



N^o. 46.

Sestdeenā, 17. (29.) Nowember.

1873.

Maſka par gabdu: Maſjas weefis 1 rubl., paſtes nauda 60 kop.

Maſjas weefa laffitajeem un drangeeem

par ſnanu, ka gabs ſteidsahs ſpee golla un ka Maſjas weefis attal par jaunū apſtellejams teem, kaš to arri jaunā gabdā griib loſſiht. — Lai nu wiſs peļ; lahrtas un beš kawefchanahš warretu notitt, tad luħšam opſtelletojus, lai pee laika jau mums ušboħd ſawu wahrdu un dšihweš-weetu, ka rittigā laikā un beš aiškawefchanas jaunā gabdā winneem warram ſawu lappu latrā nebbekā peeſubtiht. — Maſka paleel arri uš preeſchu ta patte, tā ografoš gabdoš: proħti, Maſjas weefis par gabdu maſka 1 rubli, peeliſkums 75 kop. un paſtes-nauda 60 kop., tā, ka teem, kam pa paſti japeeſubta, par gabdu jamalſa par Maſjas weefi ween 1 rub. 60 kop. un par Maſjas weefi ar peeliſkumu 2 rub. 35 kop. — Teem, kaš iħe pot Riħgā iħnebbeš ſawu lappu ſanemm, woi leel ſanemt, — teem ka paſtes-nanda, ſinnams, naw jamalſa ſlaht, bet tee dabbu Maſjas weefi ar peeliſkumu par 1 rub. 75 kop., un beš peeliſkuma par 1 rub.

Riħgā Maſjas weefa apſtelleſchanas teel pretti nemtas **C. Plates** k. drukkatawā pee Beħtera haſnižas, — arri braħtu **Buſch** graħmatu boħdeš. Aħrpilſeħtās: Paħrdaugawā pee **Stabuſch** kunga, prett Holm k. fabrika; Beħterburgas Aħr-Riħgā pee **Schachner** kunga, pee leela pumpja, Sařkandaugawā pee **Chr. Bange** kunga. Tad weħl zittās pilſeħtās apſtelleſchanas pretti nems. Zehfiš: loħpmannis **Peterſon** kungs, Walmeerā: loħpmannis **C. G. Trey** k. ſawā graħmatu boħde; Walkā: loħpm. **Rudolf** k. ſawā graħmatu boħde. — Jelgawā: kungi **Steffenhagen** un **Deħls**, **Schablowski**, **Ueħſche** un **C. Höpfer** k. ſawā boħde pee tirguš platiſcha. Tališoš loħpmannis **Simſen** kungs.

Uš ſemmeħm apſtelleſchanas, tā jau liħdš ſħim, arri uš preeſchu labpraħtigi peenems zeenigi maħzitaji, ſħohlotaĵi, ſħriħweri un zitti tautas draugi un loħpeĵi.

Beřeĵam, ka arri jaunā gabdā laffitaji ar muħſu Maſjas weefi buħš meerā, jo mehš no ſawas puſſeš apnememameeš wiſſu darriħt, kaš lai muħſu laffitajeem buħtu par patilſchamu un par preeku, — uš lo lai Deewš patš mums paliħdš!

Maſjas weefa apgahdataji.

Siina.

Zeen. Latweeſchu draugu beedribas loħzeķi, teel luħgti, tai 12 Dezeember no riħta pulkſten deſmitoš Jelgawā, Steffenhagen kungu namā (muſeumā), laĵ ſanaħt uš ſawu gabda ſapulĵi.

A. Bielenſtein,

Latw. draugu beedribas preſidentš.

R a h d i t a j s.

Geschiedenmes sinnaas. Mahjas weefa lassitajeem. Sinaa. No Rihgas: general-gub. aiseisjois, pahr lohpu-fehrgu. — Pleskodahle. — Dan-gamas leddus. No Spahreneescheem: pahr balli. No Kursenmes: pahr lohpu-fehrgu un pahr lohpu-f. stoblahm. No Pehterburgas: pahr peeminaas-sihmi. — Sibirijas dseeluzekku un pahr meera-derribu ar Rihwu. No Samaras: pahr baddu-zeejeem.

Mrsenmes sinnaas. No Bahzijas: pahr naudas buhschanu un Franzijas bistapa nemeeru kuhdschanu. No Hollandes: pahr karru ar Rihchineescheem. No Franzijas: waldiba iswehleta. No Spanijas: stribde ar Brijowalstehm un ar Anglija. No Austrijas: dafschabas sinnaas. No Neujorkas: Naids us Kubaneescheem.

Saunafahs sinnaas.

Peedstihwojums Wisne un zittur. Draugs un draugs irr leela starpiba. Reelittumä. Diweji fauli. Ahrprabitiiga leezineeze. Graudi un seedi.

Geschiedenmes sinnaas.

No Rihgas. Schinnis deenäs muhsu Baltijas gubernijas general-gubernator kungs, firsks Bagration aisbrauzis us Pehterburgu.

— Wids. gubernijas amises Landrahtes teefa barra sinnamu wiffahm muischu un pagastu waldischanahtm, ka lohpu-fehrga jau Oktobera mehneft effoht iszehlfusehs Zehsu aprinkti Drustös, Raunä, Kalznawas-Dhdsenē, Tolkawä, Wehjawä un Got-tarda muischä, tur jau 213 ragga-lohpi krittuschu. Sehrga iszehlfusehs no Kursenmes is Saun-Jelgawas aprinka. Werrowas bruggu-teefa sinno, ka leefas-fehrga effoht iszehlfusehs pee Widsenmes rohbeschahm Petschuras aprinkti, Pleskawas gubernija. — Tadeht ussajina muischu un pagastu waldischanas pee lohpu un lohpu ebdamaja pirtschanas un tirgös fargatees, ka to pohsta fehrgu ne-eewedd un ne is-platta tablak.

No Rihgas. Lassitaji gan atminnehs, ka isgahjuscha waffara të 6 werstes no pilssehtas, Kalnzeema leelzeffa mallä nodegga ta behrnu-audsinafchanas mahja, Pleskodahle. Taggad, të Rihgas kasnizas amise sinno, effoht weena masaka ehfa jau us-buhweta, tas 21mä Oktober tittuse eeswehtita. Schinnit ehla buhschoht puisehneem dsihwi eerahdiht un meitenes paleefoht turpat, tur pehz ta uggungrehta eegahjuschi dsihwoht. Ar Deema palihgu drih eefahkfoht buhweht paschu to leelo ehfu.

Kad taggad brijescham jau fahzis stipri falloht, ka ir patte Dangoma tittuse pahrwilka ar leddu, tad muhsu palizejas waldischana darrifuse sinnamu, lai laudis fargajahs pa to plahno leddu eet pahri, jo zaur tahdu agru staigaschanu pa leddu jo dauds-reif neleims notilluschos, ihpafchi pee behrneem. Arri schinnis dienas tahda nelatime peedstihwota Wegesatt-sella pee Katrihn-dambja. 9tä Novbr. tur diwas 14 goddus wezzas meitenes Fanni Wil-lumsohn un Libse Struhmin, ka arri 18 goddus wezs jaunellis Frudrich Kilt, pa platta grahwja leddu ar raggutimahm pamisinadamees bij eeluhjuschi. Fr. Kilt un Libse Struhmin gan titta isglahbti, bet Fanni Willumsohn, sawas mahtes, atraitnes weeniga meitina, noslibta. — Ka naw pareisi, tad stiprä wehja laika pa wilneem ar masu laiwiau brauldami,

sehgetus uswell, to arri peedstihwoja 7tä Novbr. tad trihs wihri të bij eedrohschinajuschees braukt: laiwina apgahsahs un diwi no teem brauzejeem noslibta.

No Spahreneescheem. Kad muhsu tagga-deji laika-rastki beeschi ween sinnaas nefs, ka tur un tur — mihta Widsemmē — dseedafchanas-beedribas, gadda-swehtki, weesibas-walkari, balle u. t. pr. no-turreti, tad arri newarru rimtees un kluffu zeest, bet mihteem tauteescheem par weenas tahdas preeka-deenas swehtischanu, pee kurras man isdewahs klahht buht, zil spehdams passnoht. Tai 12. Oktoberi sch. g. Spahreneeschi bij sawä pagasta-nammä balli isrihkojuschi, (ne wiss ar danzo chanu) preeksch ka winnu zeenigs dsimtsleelkungs A. v. Schubert — kas pehz sehcheem gaddeem atkal reis, prohti pagahjuschas waffaras Suli mehn. no Pehterburgas bijis pahrbrauzis, tahdas deenas tur usturejees, wiffu pehz sawas patitschanas atrasdams — dahwinajis 30 fudr. rub., lai par to naudu waffigä laika balli isrihkojohht un schä labpatitschanai us pagastu, par peeminneschanu noswinnejoht. Schis kungs sawam pagastam dauds labba effoht darrijis un ar to pee Spahreneescheem un swinnu pehznahtameem, fewim nemistannu peeminannu mantojis. — Par winna lab-firdibu buhtu gan dauds to stahstihht, bet peetiks, tad to ihsumä peeminneschu. Pee tahs preeksch diwi gaddeem atpakkat usbuhwetas stoblas 8 dahderi-jemmes par paleetamu ihpafschumu dahwinajis, stob-lai preeksch globus un landkafschu apgahdofchanas 25 rub. fudr., pagasta-nabbageem un arri preeksch teefas ruhmes labbatas isglichtofchanas naudu dah-winajis. Tä tad minnetä deenä pulstten 10 preeksch pufdeenas wiffi jau bij pagasta-nammä sapulzejuschees un zeeniga rents leelkunga hofraht G. Heer-wagen un winna weentceka Th. v. Basler atnahf-schanu gaidija. Kad minneti gohda-weesti bij atnah-fuschu, tad dewamees wiffi tai us to eeriktetä istabä, fur gohda-maltite jau sagattawota stahweja. Birms pee maltites apsehdamees, tappe no Spahreneeschu dseedatajeem „Teizi to Kungu“ us wihru dalfim no-dseedahs. Tad no pehrminder J. Gizehna t. wad-diti wiffi tohpä golda-luhgschanas dseefmu nodsee-dajahm; pehz tam pehrminderis ihjös bet tohdoligös wahrdös tahs deenas swehtischanu aigahdinadams zeen. dsimtsleelkunga labfirdibu usteize un patezibu isrunnaja; turklahht peeminneja, ka arri nelatkam Spahru muischas rentsleelkungan L. Heerwagen, kas Spahreneeschös — wairak të trihsdesmit gaddus par rentslungu sabuhdams — tehwischi waldijis un pagastam faträ waijadsiä ar pamahzischanu un padohmu klahht stahwejis, pateziba nahkotees; täpatt winna dehlam, taggadejam rentsleelkungan, kas tahdä paschä garrä waldohht. Ar runnas pabeigschanu bij arri tahs deenas swehtischana resahkta un nu wiffi pee baggati pilditeem galdeem apsehdamees. Gpooht tiffe weffelibas isfauktas un laimes usdortas dsimts-

rentes-leelungam, winna meetneefam un pagastam, pee kam zeen. rentesleelungas isfazzija: fa scho wehleſchanahs effoht, tad pagasts tapatt kà libhs ſchim, arri us preeſſchu ar scho ſaderribà un weenpraktibà uſturretohs. — Schi wehleſchanahs, kà nomanniju, pee wiſſeem labpatikſchanu atradda. — Dſeedataji katru reis ar toaſtu (Toaſt) uſdſeedaſchanu tahs wehleſchanas pawaddija. Arri Augſtam ſchehligam Semmes-tehwam labllahſchanu wehleja un weſſelibu uſdſehre, pee kam dſeedataji „Deems fargi Keiſeru“ itt ſpehziggi nodſeedaja. Pehz tam weens ar ohtu par daſchadahm buhſchanahm ſarunnadamees, preezigi laiku pawaddija, pee kam pa ſtarpahm dſeedataji is Dſeefmu-rohtas un wehl daſchas zittas dſeefminas patihlami uſdſeedaja.

R. D.

No Kurſemmes. Kurſemmes Augſchpuffe kà ap Schrpilli, Saulu un Wezz-Mehmeli lohpuſehrga parahdijufehs.

No Kurſemmes. Latw. awiſes laſſam, ka Kurſemmes zeenigs gubernators lungs, kas jau dauds labbu ſawà laikà eeriktejis, arri Kurſemmes lohpuſehrga gribb zelt leelakà wehrtibà. Wiſch effoht nodohmajis gahdaht, ka wiſſmaſak katra wirſpilsunga aprinki teef eetaiſita weena lohpu muiſchina jeb lohpu turreſchanas ſlohla, tur mahzihts muhderneeks wiſſam tam apgabbalam par preeſſch-ſihmi lohpu dſihwi kohps. Tur warrehs eemahzitees, kà lohpus audſinaht un kohpt, kà peenu, ſweeſtu un ſeerus wiſsdahrgati isleetaht. Kas tur buhs ſawu puſſgaddu (laikam ſeemà) eelſch wiſſa ta eelſtattijuchahs, tahs warrehs eet un pa mahjahm atkal isplattiht, tur weens gribbehs ſew par labbu tohs jaunas pelnas awotus atwehrt. Tur tils no labbatahm waiſlahm buſti turreti un teſki ſchikirti, lai wiſſi labbatà waiſlà eeteef. Aprinkòs eetaiſihs komitejas, tur pagasteem buhs ſawi baſti; tur pahſpreedihs tahs waijadſibas un kohpà turrotees apgahdahs us to lehtako ſawus eepirkumus un pahſdohs us to dahrgato ſawas prezzes. — Kai nu tas warretu notikt, tad ſinnams, pirmam laikam buhs ſawas isdohſchanas, kas ar laiku baggatigi nahks atpatkat. Irr rehkinahs, ko katraſ tahdas lohpu muiſchas ſlohlas eerikte (grunts gabbals wai nu us nohmu, wai par dſimtu, waiſlas lohpi, maſchinas, traufft ic.) maſſahs libhs 2000 rubl. un tahs ſlohlas uſturs pirmaja laikà libhs 1000 rub. par gaddu. Bet kà nu pee ſchahm ſummahm lai nah? Zeen. gubernator lungs tapehzi kuhdi wiſſus Kurſemmes pagastus pee tam palihgà un zaur ihpaſchu rakſtu wiſſahm pagastu waldischanahm preeſſchà leef, lai katraſ nowads preeſſch; tam gribbetu atwehleht pirmà gaddà preeſſch tahdu ſlohlu eeriktes lif dauds, ka isnahktu pa 2 rubli no katrahm mahjahm un preeſſch ſlohlu eeriktes pa 1 rub. no mahjahm. Scho naudu warretu nemt is tahm gulloſchahm nowadda naudahm, jeb tur pahrats magasihnes kaptals un

turpmal is nowaddu kaptala intreſſehm. Lik tur, tur tahdu mantibu nebuhtu, tee 2 rubli un tas 1 rublis paſcheem jadohd, ja negribb no tahs dallibas palitt isſchikirti. Par teem ſpreedumeem libhs 1. Dezember gubernator lungam jadohd atbilde. Bil tahdu buhs eeprehjams arri krohna palihdſibu pee tam dabbuht, warr buht, kahdas krohna muiſcheles, kad ne wairak, tad pret renti preeſſch tahdahm ſlohtahm isdabbuht (kà ſennak tahdas ſemlohpibas muſter ſlohlas tillà eerahditas), tas tils wiſs wehra litts.

Agrak arri Widſemmè v. Zuckerbeker leelungas ſawà Baiſchkalna muiſchà tahdu ſlohlu bij eetaiſiſis, bet neſinnam, wai ta wehl paſtahw.

No Pehterburgas. Saw agrak laika-rakſti ſtanu neſuſchi, ka 24tà Nowember Pehterburgà ſawadus gohda-ſwehtus turrehs un atklahs to peeminaas-ſihmi, kas Keiſerenei Katharina II par peemianu zelta. Schi peeminaas-ſihme buhſchoht 7 arſchines augſta un no almina tà ſkunſtigi iſtaifita un ſalaifita, ka ne fur neſ dſelſu bultu nedſ naglu newaijagoht.

— No Kreewijas taggad tà weddoht labbiu us Aſtriju, ka dſelſu-zekà waggonu peetruhtſtoht.

Waldischanas padohmè taggad teef runnahs un ſpreeſts pahſ dſelſu-zekku, ko dohma buhweht no ſekaterinaſlawas zaur wiſſu Sibiriju zauri libhs Wladiwostokai. Schis zekſch isnahkoht garrumà 7000 werſtes, un tas buhtu tas leeljekſch no Kihnas un Japanas ohſtahm us Giropu. Anglijas kaptaliſti usnemmoſtees preeſſch ſcha zekka ſagahdaht tohs 300 millionus rublu naudas, kad til waldischana teem galmoſchoht 4 prozentes.

No Pehterburgas. Schejenes awiſes taggad isſluddina to meera-derribu, ko muſſu augſta waldischana notaiſijufe ar Kihwas kahnu pehzi ta isgahjuſchà waffarà pabeigta karra. Schi meera-derriba irr ſaraktita 18 punktes jeb nodakkas un pehzi tahm irr Kreewijai taggad ta wirſwaldischana par Kihwu, tà, ka turrenes kahns newarr wis wairs no ſawa prahta ween kahdu draudſibu woi beedribu norunnahht ar zitteem apfahrtejeem wal dineekem waldivas woi andeles darrichanàs, jeb pahſ karru; us wiſſu to tam waijag atwehleſchanu no Kreewijas waldischanas. No libhs-ſchinnigas Kihwas walſts leeli gabbali teef atdalliti pee Kreewijas, zaur ko andeles reisneekem buhs drohſchi zekki. Arri tas irr noderrehts, ka Kreewijas andelei pa kahna walſti wiſſus brihwi zekki andeles buhſchanà pa ſauſu ſemmi, kà arri pa uhdeni un wiſſas ohſtàs kohpmanneem brihw eebrault un nomestees, un kahnam pahſ to jagahda, ka wiſſur buhtu drohſchiba. Kahnam jagahda, ka wehrgu-buhſchana un zilwetu andele neſad wairs negadditohs winna walſte, bet ka ta us wiſſeem laikeem palittu aisleegta u. t. pr. — Kahnam par ſtrahpi un karra-ſlahdi Kreewijai jamalſa 2 million rublu; bet kad nu Kihwai til dauds

naudas nam pee rohkas, to parradu ihfâ laikâ at-
lihdsinah, tad ta malkafchana nolikta us gaddeem,
pa dakkahm malkafajama, lihds ar 5 procentem par
gabbu augtu un prohti tâ, ta 1mâ Novemberi
1893schâ gaddâ ta pehdeja datta buhs malkafajama,
ja kahnam pascham pehz sawa prahta nebuhs isde-
wees to jau agraf pawiffam nomalkabt. Meera
kontraktei sawus wahrbus parastijuschî: Turkestanas
general-gubernators, general-adjutants v. Kaufmann
un Kihwas kahns Seid-Muhamet-Raichim-Bogabur-
Kabu, 12tâ August 1873.

No Samaras. Ka të laudim tas bads loh-
gruhts, to warr saprast no ta, ta Pechterburgas awi-
ses dohd tahdu padohmu, ta labbi buhtu, tad ar
fakrahtham dahwanahm nemas nefawetohs, bet wif-
fadas pee usturras waijadfigas leetas papilnam fa-
gahdatu, kahdu waggonu pekrautu un tad pa dsels-
zettu turp dohtohs, fur tad paschi arr dabbutu red-
seht, fur jo wairaf waijadfiba un lâ tahs dahwanas
teef isdallitas. Laikam tâ arr darrihs tahs tuwa-
tahs gubernijas un fur tahdas dahwanas leeliffam
teef sadohsas. — Laikam turrenes laudis, zaur scho
truhzibu tiks pamahziti, nahkamôs laikôs ruhpi-
gati pahf sewi gahdaht. Salka: lai gan laufu-augti tag-
gag ne-effoht isdemuschees, tomehr newaijadsejis bad-
dam usnahht tai augliga widdû, tad laudis kuh-
tu agraf labbal sawus tihrumus apstrahdajuschî, un pah-
reju pee mallas liffuschî; bet deewamschehl, winni
bijuschî tiklai weenas deenas fainneeki un to paschu,
kas pahraf raddees, aiknessuschî — frohgâ.

Ahrsemnes sinas.

No Wahzijas. Bruhschu finanzministeris tau-
tas weetneeem usrahdijs, ta ar naudas buhschanu
pee winneem taggad stahwoht brihnum labbi, jo
no gadda eenahfschanahm arween paleekoht pahf pee
isdohschanahm. Pee ta nu daub palihdsoht ta
leela nauda, to Franzija ismalkafajuse par karrâ-
fahdi; jo no schahs naudas lihds schim 80 millioni
walsts parradu aismalkati. Bet nu arri wehl leelas
summas tehreschoht preeksch lanaku un zettu
buhweschanas, preeksch flanstehm un wallehm un
t. pr., neween us paschahm Franzijas rohbeschahm,
kâ pee Mezzes un Strahsburgas, bet arri pee
Mainzes, — fur wiffur jau spehzigi ween
strahdajohht. Kad buhschoht pastrahdachts
wifs, kas pee Wahzijas drohschibas no
ahrpuffes waijadfigs, tad ruhpeschotees
un gahdaschoht arr pahf eekschigahm
waijadfiba un t. pr. — Posenes
erzbiskaps Ledochowski, atkal
eeswehtijis un weetas eelizzis
preesterus, kam no laizigas
waldbibas nam ta leeziba
dohta, ta winni us sawu
ammatu derrigi. Par tahdu
patwarru kreises teefa tam
attal spreeduse strahpi
malkabt 2000 dahlverus,
jeb 1 gabbu un 1 mehnesi
fehdeht zeetumâ.

Wehl no Wahzijas. Kahds Franzijas
biskaps no Nanzi pilssehtas
islaidis sawu gamma-grah-
matu us Lotrinâs draubsehm,
lai Lotrinâs preesteri

sawâs basnizâs to nolassa. Zaur scho
grahmatu winsch wiffus
tizzigohs usflubbina, Deewu
lught, ta jel Mezze un
Strahsburga driht attal
tittu sawweenotas ar
Franziju. Schahds darbs
irr dumpineeka darbs
neween no ta biskapa
puffes, kas to pawehlejis,
bet arri no teem
preestereem, kas sawahm
draubsehm to preekschâ
laffijuschî. Tadeht
Wahzijas waldbichana
apnehmusehs scho
nedarbu peerahdiht
Franzijas waldbichanai,
lai biskapu par to no-
rah; jo tahds darbs
irr pretti paschai
meera derribai un
wiffeem zitteem
semmes liffumcem.

No Hollandes. Tur sahht
attal no jauna runnahht
pahf to karru ar
Utschineescheem un
scha mehnescha beigas
Hollandeeschi fuhtischoht
attal labbu pulka
karrâ-wihru turp, prohti,
11,000 wihrus (pagahju-
schâ reisâ fuhtiti 4000)
un starp scheem buhschoht
1200 juhras saldati,
kam juhrmallâ karrâ-
fuggi un mantas ja-
apfarga, kamehr zitti
karrâ-pnlki us semmes
karru weddihs tahlaf
semme eekschâ. Salvatus
weddischoht turp 20
leeli dampfuggi un tad
wehl turp eeschoht 20
leeli karrâ-fuggi un
kahdi 10 prowizanta
fuggi, tâ, ta Utschinas
ohstâ buhschoht fugga
masti kâ meschs. Tur-
renes eedfihwotaji itt
meerigi mallâ buhwe-
johht sawas batterijas,
ar to Hollandeescheem
pretti stahweht un
schee, prohti
Hollandeeschi. teem
pakauj meerigi
strahdaht, lai gan ar
mas schahweneem
eespehtu winnu darbu
isnihzinahht. Hollandeeschi
schinni leetâ falka tâ:
Sa winneem të nekau-
sim batterijas
taifihht pee juhrmallas,
fur mums weeglafi
tahs isahrdiht, tad tee
tahs taifih eeksch-
semme ap sawahm
pilssehtahm, fur mums
tad buhtu daub
gruhtaki teem
peekluht. Hollandeeschi
zerre drohschi, to
schoreis teem gan
isdohschotees
Utschineeschus
pahfwarreht.

No Franzijas. Franzischî,
kas til ilgi puble-
jehs few ihstu
waldbichanu sagahdaht,
jeb kas stihdejahs
pahf to, kahdu
waldbichanu
eegrohsiht, — nu
weenreis til
tahht tiffuschî,
ta tautas
sapulzê balsu
wairums
palizzis pee
republikas un
Mal Mahonam
republikas
presidenta
gohdu un
warru no-
wehlejuschi
us 7 gaddeem
no weetas.
Schis spreedums
notizzis tai
nasti no 7ta
us 8tu
November. Salka,
ta to isdarri-
juschas
bailes no
dumpja un
tadeht ir
tee zitti
partejneeki
peekahpufchees;
jo Indriki
par
kehniau
zelt tee
newarreja
tadeht, ta
tas til
pahrgalwigs
un Napoleons
IV wehl
par jaunu,
— nu
tad lai
pagaidam
wehl walda
republika.
Schi
sina
kohpmanneem
arri
bijuse
par leelu
preeku,
jo nu
tee
attal
warr
drohschaki
ar sawu
naudu
strahdaht,
— bes
ta no
paspehles
jabihstahs.
Ka
Mal
Mahons
kehni-
stei
nam
wis
prettineeks,
to
arr
wiffi
siin
un
tadeht
tee
kehni-
stes
draugi
zerre,
ta
tas
winneem
wehl
palihdeschoht
to
zettu
us
to
fataifihht.
Paschâ
schinni
laikâ
ministeri
arr
ateifuschees
no
sawa
ammata
un
Mal
Mahons
Broglie
fungu
par
jaunas
ministerijas
presidenti
eezeldams,
tam
pawehlejis
sawus
zittus
beedrus
fa-

gabbabt. Un schis Broglie arr effoht weens no keisera aischahwetajeem un monarkijas draugs. Us tabdu wihsil tad nu gan tas buhtu tohti ilgi, ja republika tohs 7 gaddus warretu pastahweht. Tãpat to jau arri wehl newarr sinnabt, kã schi republika eetaisisees, jo nu til ka wehl fãhtuschil listumus preeksch tahs sagabbabt. — Grafam Schamboram draugi dewuschil padohmu, lai jel taggad no trohna mantofchanas pawiffam alfallotees, bet winsch to nedarrijis wis. Sinnams, ka garrigneekem, kam ar fawahm brihnumdarrischanaahm un swehtstaigschanaahm ne-issbewahs Schamboru par fehnianu eezelt, gan til labbi nam ap firdi un tãpat wezzajam pahwestam arri, jo nu nemas newarr noredseht, zil ilgi attal buhs jagaida, kamehr fawu laizigu walsti dabhuhs atpallat, zil ilgi buhs japeeteel ar to Pehtera graffi. — Bet wai pa tahm starpahm parteeneeki palis meerã? Kas to dohs! Nupat no Lijones tilka sianohis, ka tur fanemti tahdi wihri, kas fataisijuschees walsts meeru attal isjauht; effoht fanemti qioni wihri un arri schahs dumpja beedribas waddons pats tizzis fawangohht, pee ka atrasti papibri ar sianahm, duntsehi un zitti eerohfsehi. Winsch pats isleizis, ka til ween wehl gaidijis us telgrasa sianu, ka kreifahs puffes parteja weetneeku sapulze wirsrohtu dabhujuse, tad schee buhtu waldischanasnammu usnehmuschil preeksch sewis, komunas wal dibu isfluddinajuschil, nodohschanas nozehluschil, tãpat arri wiffas tizzibas, basnizu mantas apkiblahuschil un t. pr. Sinnams, ka ar to dumpis un fauschanaahs attal buhtu kahjas.

No Spanijas. Tas stribdis, kas Spaneescheem irr ar Amerikaneescheem un Angteem, paleel arween leelaks. Spanijas waldischana apfohla wiffu darriht, to usmahzeji pagehr, til ween wehl gribb nogaidiht, kamehr no Kubas dabbuschoht flaidras sianas, kã ihsti effoht bijis ar to tugga wangofschanu un ar to tãschu noschanschanu. Tomehr rahdabs, ka prettineeki til ilgi negribb wis rohkas turreht kleppi, bet riktojahs. — Wis tas stribdisch iszehlees schahdã wihse: Kubas dumpineeku komiteja Nujorkã to tuggi „Virginia“ isrihkojuse, kas lai dumpineekem peewedd wiffadas waijadsibas un arri tahdus laudis, kas ar dumpineekem gribbetu beedrotees. Bet tuggis newarrejis ne kur Kubai peekluht klãht, jo turrenes tarra-tuggi to zeesehi apfargajohht. Kad to pamannijis Spaneeschu tarra-tuggis Lirnado, tad tas dsinnees Wirginiai palkat, kamehr to ne tahht no Samaitas panahjis un par wangneeku aischewdis us Santiago pilsehtu, kur tuhlin par teem turreta tarra-teefa. Wirmajã deenã tuhlin astoni no teem leelalajeem wangneekem tiluschil noschauti. Sinna pahf scho gaddijumu gan tuhlin atnahlfuse Brihwalstu galwas-pilsehta Weschintãunã, no kurrenes tad pa telegrafu sinna dohta us Madribi pee Spanijas waldischanas, lai nepatãuj wairat slãstehht, bet tal wehl zitti pulleem til-

uschil schauti, jo zaur to, ka telegrafu bijis samaitajees, newarrejuschi us Kuba fallu to sianu til ahstri palaisi. Tãdeht tad no 4ta lihds 13to November Santiago pilsehtã 147 wangneeki tiluschil noschauti un starp scheem arr bijis weens no Kubas republika jeb dumpineeku gubernatora dehleem. Kãstã, ka tee Kubas waldisbas brihwsaldati ne-effoht nelahdi freeti karrotaji, bet leeli warras-darritaji un bendes pee tahdeem, kas wairas newarroht pretti turretees. Tee ar warru waldischana isstãbjohht, lai til leeta noht, kas teem naggõs kriht. Tad nu par scho darbu taggad Amerika un Anglija Spanijai eet us lakla, lai netaisnibu atlihdsina, jeb wianni eefchoht ar warru wirsũ; abbeji jãz us to arr fataisotees un Spanija Kuba arr jau fãhtohht us to riklotees. Bet kas ihsti mainigs, ka tas dumpis Kuba fallã wehl nam beigts? Brihwalstes un Anglija. Abbas schahs walstes tãuj tur peewest dumpineekem tarraleetas un laudis. Un kad nu reis Spanijai isdohdabs tahdus faturreht, tad ta tohs teefa tã, kã Amerika un Anglija arri buhtu darrijuschas, ja wiannahm tã buhtu gaddijees. Tad ta nebuhtu ta nelahdã; netaisniba, bet rittigi pehz taisnibas darrihts. Bet taggad, kad Spanija tã darrijuse, tad brehz, ka tautu teefibas aischahrtas un leela netaisniba notilfufe. Sinnams, wilts kalnã stãhmedams un jehru leijã eeraudsihs, arr brehza, ka jehrs wiannahm samaisohht nhdeni. — Warr nu gan to dohmaht, ka abbi schee usmahzeji Spanijai to Kuba fallu atnems, bet kurrã no scheem abbeem tad lai nu ta paleel rohã? Woi wiannu paschu starpã attal neiszelees plehschanaahs.

No Austrijas. Wihne, kungu nammã peenesti dãschil luhgschãnu rakfti, kurru weens bijis no kahda bislãpa, kas scheljojees pahf to, ka konfordatu (tizzibas kontraktu) wairas neturroht spehlã. Ministeris grahs Auersperg us to atbildejis, ka tahdas leetas un kontrakttes effoht derrejuschas til tais laifõs preeksch leelajeem uhdens-pluhdeem un ne taggad. Tad arr to listuschil preechã, ka 2trã Dezemberwiannu keiseram buhschoht 25 gaddi, kamehr waldischãnu usnehmis. Bet keisers no tahm weefofschanaahm un apweizinaschanaahm, to schinnã pagahjuschã waffarã baudijis, effoht flaidri peekuffis, ka us to deenu nelahdas leeliskas gohda-parahdischanas un fwinneschãnas nepagehroht un gribbohht to deenu peerehkinãht pee familijas-swehtkeem.

No Nujorkas. Tã Amerikã wiffi laudis nilni us Kubas waldischãnu un til pagehr, ka zittadi nebuhs atlaistees, ka ar kurrã eet wirsũ. Kã tã dsirdams, tad Spaneeschil effoht nilni us fãbeedrotahm Amerikas walstehm un taisotees schejenes wehstneekam ar warras-darbeem usmahltees. Hawanna pilsehtã zillabeles teeloht fataisitas. Dsird arri, ka no zitteem wangneekem, kas wehl ne-effoht noschauti, effoht 4 notesati tã, ka teem wiffu muhschu grubtã zeetumã japawadda un trihs tiluschil palaisi wakã. — Bittas

sinas daudšina arri to, la buhšchoht scho stridinu noboht schlibreju teefat un Wahzijas keiseru usluhgt par schlibreju, — bet naw sinnams, woi pateest tā teefa. Wehl zittas sinas daudšina, la fabeedr. wilstu waldischana no Spanijas pagebroht: lai Rubā wehrgofchanu nezest, lai isdohd to fuggi „Wirginija,” lai isdohd tohs, kas wainigi pee wangneetu noteefaschanas un lai atlihdšina wiffu flahdi.

Jannafahs sinas.

No Berlins, 15tä (27.) Nowbr. Wirspresidents pagehrejs, lai tas erzbiskaps Ledochowski sawu ammatu noleef, bet tas leedsotees to darriht.

No Posenes, 14tä (26.) Nowbr. sinno tā: Wirspresidents biskapu Ledochowski usazinajis, lai 8 deenu laika sawu ammatu noleef, zittadi to aizinaschoht us Berlini basnizas-teefas preefcha.

Peedfihwojums Wihne un zittur.

V.

Pa Egipteeschu, Turku un zittu orientatu jeb Austrumeeschu nammeem staigadami, arri Egiptes wize-kehina pilli apstattijam un ihpaschi wiina feewu kambarus (Harem). Lassitaji sinna, la Muhamedaneefchi wairak feewas turra un la tee sawas feewas lohti preefch zittu wihreeschu azzihm glabba. Tapeh; tahm irr nammā sawa ihpatte ruhme eerahdita, furrat irr sipras durwis ar leelahm atflehgahm un beest dselu trellini preefch lohgeem. Tam wihreetim, kas Haremā bes atkuschanas ee-eet, irr jamirist, tas irr, wihsch teel no fargeem nogallehts. Miesh pee schita gohda netittam, jo te neweena Turku feewa Haremā ne-atraddahs. Tomehr, lai gan to sinajam, mehs istrubkamees, tad te enuchu (Turku feewu fargu) eeradstijam, kas ar pahgreestahm azzim us mums luhfojahs.

Tad wehl apstattijam miffu gaisa fuggi (Luftballon), pufku un dahra-augku istahdi, sirgu istahdi, fur arri is Kreewijas wiffai jauli sirgi bija atwesti. Ihpaschi jauli bija tee strgi, furrus muhsu leelstests Nikolai Nikolajewitsch us schejenti bija atfuhrijis.

Wehl mums irr japeeminn weenu tautecti, tā istahdi-taju, furra istahdijumus semfohpibas nodakkā usgahjam un kas arri to gohda-algu irr ispelntijs. Tas irr R. Sakit t. no Pappinu muishas, Smiltenees draudse. Schis lungs bija istahdijis Unnus un labibas prohwes. Wai wehl kahds katwetis us schejenti to fuhrijis, to fuidri nesinnam, mums gan wairak atrast nelaimajahs. Tais diwās neddesās, to te us istahdi pawaddijam, arri peetikke katru deenu zittā semmē, tas irr, zittas semmes restorazija (trakteeri, weefnizā) maltiti turreht, fur tad neween, katru reisi zittadi sagattawotus ehdeenus un dshreenus haudijam, bet ar zittu tautu eerafschahm, schai leetā, eepafinnamees. Wiffur bija deenestmeeli un deenestmees peh; sawas semmes mohdes gehrbuschees. Pee kihneefcheem tehju dsheruschchi, pee Turkeem lassiju haudijuschchi un tur klacht tschibufu fmehejuschi u. t. t. mehs arri Kreewijas restoraziju apmetlejam. Restorazijas namis bija peh; Kreewu ehku wihfes is apateem balteem buhwehts un fullaini pa daklai ar garreem sahbateem, sillahm biffehm un farkaneem trelleem.

Bet isthenu Kreewu restorazijas dabbu, tā te pascha Kreewija radduschchi, to te kahdās weetas atrast ne warrejam ifdabbuht. Da waina laltam ta bija, tā scho restoraziju bija isdewees fanent kahdam wahzjemneekam, ar wahrdi Engel, kas masat par Kreewu tautas ihpaschibahm un gohdu ruhpejahs, ne tā tee zittu tautu restoranti. Schai weeta bija par oberfellneri Latweetis, kas muhs; pasinna

un kas arri ar noskumfchanu par scho faimneezibu schelohjahs.

Par istahdi runnajoht, buhtu arri par pascheem istahdes apmetlejtajem, kas jafakka. Bet fur lai to rudmi un waku nemmam, wiffas tahs te redsamās tautas aprastsiht? tapeh; lassitajus luhdsam, netaunotees, tā is tahm daschadahm sejahm un apgehrbeem tiffai kahdus peeminnam. Par wallodahm nelo nepeeminnefm, jo lai scheligs Deews rais isfahir wiffas tahs, kahdas runnajoht te fahdis fatikkam; nesinn, wai pee Babbeles tohna buhs tik daud; tiffuschas runnatas, tā te. Te staigaja Turki ar farkanahm mizzitehm us galwas, pee furrahm leels melns puschkis farrajahs. Greeki gaischās drehbēs ar plattahm baltahm biffehm un tumfcheem waigeem. Egipteeschchi bruhni feija ar raibi notihhtahm galwahm, silleem un platteem nahneem meheteem, pliffkeem stilbeem un pliffahm kahjahm, kam dseltenas ahdu tuppeles irr uswilltas; kihneetis ar tumfchi eedfettenu feiju, schaurahm azzihm irr isgehrbees raibs tā diennis un waka falmu zepuri, kas isfattahs tā sehne. Japaneetis turvretti waka dseltenas nantina drehbēs un papihra platmalli, brihschahm arri faules jumtinu, tā, la pee mums feeweefchi. Unguri ar garreem sahbateem, isheem un ar schohrehm raibi noschuhteem fwahrzineem un ar appafu zepuri us galwas. Arri Ungarijas semneezehm irr bruntfchi tik lihds; zellu galteem un garri spohschchi sabati kahjās.

Tā tad, fur ween tik azzis metti, wiffur warri to zittu un fweeschadu redseht un neretti mums gaddijahs pee weena galda fehdeht ar wihreem is Arijas, Afrikas un Amerikas.

Us istahdes platscha katru deenu peh; pufschdeenas diwās weetas wiffai jauls muskiss spehleja, fur peekuffis warri tohs apguruschus garra spehshs zaur mujiti atfal eespirdfinabt. Weenā weeta spehleja ta flawena Straufa kapelle, fur mehs jo labpracht J. Straufa walzerus klauffjamees. Arri, kam patikkahs, warreja weenā leelā jahle is wiffas pasfaules laita-rakstus palaffitees. Tā tad ar weenu wahrdi falkoht, par wiffu, kas ween pee zilweku dshwes, meefas un garra ufturefchanas irr wajjaga, te bija pilnigi gahdahs.

Bet ar to ween, to peeminnejam, wehl nepeetikke; Austrijas waldischana, kas til leelus uppurus wiffai zilwezbai neffufe, furrat ta istahde ween wairak milljohnu gulschus malfajufe, jo ne ta defmita daffa irr tiffufe eenemta, to schi istahde tai malfajufe, bija arri par to gahdajufe, ta lai wiffas pasfaules mahziti wihri warrehtu fapulzetees un te weens ar ohtru eepafihdamees, fawās darbofchands farunnatees un padohmus isfazzihht, kas tad atfal wiffkeem par labbu nahktu. Tā tad arri mehs til laimigi bijam, pee weenas tabdas internacionales (wiffpahrigas) fapulzes, tā fapulzes dallibneeti peetikt. Ta bija internationale semun meshu-lohpu kongresse. Zaur Kreewijas aiffahwetaja (istahdes leetas) laipnib mehs no Austrijas semfohpibas ministera dabbujam eeluhgshchahu pee kongresses dallibu nemt (klacht buht). Ar preeku scho gohdu peenehmuschchi, wairak deenas wiffu tautu flawenako semfohpju un meshu lohpeju pulkā pawaddijam, gan stundahm angstas mahzibas klauffidamees, gan atfal pee jautras maltites preela brihtnais pawaddidami.

Par scho fapulzi zerrejam us preefchu plafschakas sinas doht, un tapeh; til wehl peeminnefm to, la zaur Austrijas waldischanas gahdashchahu ar ihpaschu dselzetta rindi (Extrazug) us Wehreem (kahdas 300 werstes is Wihnas) rittam aihwesti un tur dabbujahm leelus fabrikus un semfohpibas apstattiht. Weidoht mehs lihds ar zitteem kongresses lohzeekem to gohdu haudijam, tiffai aizinaii pee Austrijas Keiseristkas Wajestetes us Schönbrunni.

Te us pasfaules istahdi til jaulas deeninas pawaddijuschchi un ar wiffas pasfaules intelligenziju (fahfshwes buhschahu) pa dalkai eepafinnuschchees, ar lohti faplawuschchu

firdi no tabs schifhramees. Schpafchi, tad to eewehrojäm, fa pehz mäi mehnescheem të mas to no wisseem jautumeem wair's redsehs.

No istahdes aiseedami meh's wehl Wihnes pilsehtu paschu apstättjam.

Wihnas pilsehtia ar 901,480 eedshwotajeem irr wissai jautä zaur sawahm plattahm eelahm, jautseem nammeem un leeleem dahrsceem. Wiss aptahrt pilsehtu warr ar tramwaj ratteem wissai lehti apbraukt un to apstättiht. Ar suhrmaneem arri warr braukt un nemas dahrgati, fa Rihgä, tur pretti irr tee ratti glihtati un tibrati. Wissu wairat irr fupejas ar weenu sirgu; schahs irr wissai patihlamas, taijas atrohda's brauffchanas tafse, mas speegelis, sehwek-tohziini un pelnu bitteris (preeksch ziggaru pelneem). Tad irr preeksch-puffe mas gumijas puhlitis, fas tad to pasnauds, swilpe un us lam suhrmannis tulihit sirgu apturra. Tad irr pee istatra suhrmannä ratteem brense, to suhrmannis us buffas sehdedams walda un tä tad eespehj us weetas apturreht. Arri suhrmanni paschi dauds isliffahs, lohlanati, ne fa pee mums jo lihds gribbi wahgös eefahrt, tas nolezz no buffas un wahgu durwis attaisa un arri täpat, tad gribb ahra kahpt, wiafch attal palihds. Scho tiffai tapehj tik plaschi peeminnu, lai muhsu suhrmanni sinnatu, fa zittur schis amrats teef kohpts.

Tad wehl peeminnam, fa të Wihne wairat ne fa zittur redsehsjam ar sunneem brauzam (ahrsemmäs teef dauds ar sunneem braukts). Mohderneeki ar leelu enkuru wesumu, weschereene ar weschu kurwjeem, zits ar kartupesteem u. t. j. Diwi suani irr aijuhgti preeksch patreemneem wahgischeem, brihscham brauzejs wehl seh'd wirsu. Kad nu brauzejs pats tahda nammä ee-eet, tad paleef suns par wakti. Wai tas newa labbi? Wihnei irr jautas preeksch-pilsehtas ar leeleem fabrikeem, tuwumä angsti talni, no kurreem warr jautu pahrsfattu wiss pah'r pilsehtu un Donamas uppi bandiht. Netah't no istahdes irr tas leelais praters, jeb fa Wihneefchi fauz „Wurlelpraters," tur swehtdeenäs ruhstohscheem pilsehtneeki salassahs. Të irr bohde pee bohdes, tur schabdi tahdi neeki par weenu kreizeri irr redsamiz; trakteeris pee trakteera, tur warr pafchdeht pee labbas allus glahses jeb pee kaffijas. Us simtahm weetahm spehle mujstis un tä tad warr ilweens, arri tas lam mas pee roh-tas, të pehz gruhsteem neddetas darbeem ar sawejcem kohpâ papreezatees.

No Wihnes netah't irr Schönbrunna, keisara waffaras pille, fas wissai jautä milsu dahrsä stahw.

Paschi Wihneefchi irr loh'ti laipni un mihligi laudis, ar kurreem warr ahtri fadraudsetees.

(Us preekschu wehl.)

Draugs un draugs irr leela staryiba.

Schim wirsrafsam par preekschshimi pastahstischu to tahdä wezzä grammatä tiffu lassijis: „Biju weendeen pee sawa drauga un nahburga nogahjis, us wiuna rakstama galda eeraudsiju beesu grammatu, kurra schnohru-grammatas wihse bij taiffa. Wirsrakts tai bij schahs: „Reeshimeschana tahdu, kurri manni draugi fauzahs, un tahdu is-schirfchana.“ — Schis jauts wirsrafsis usmohdinaja mannu siantahribu; es apschiktru pirmo lappu un redseju us tohs usmahletu firdi, appalsch kurras neweens zits, fa tik mans wahros stahweja. Us ohtras lappas bij naudas maks, un pee ta bij 8—9 wahrdi rakstii. Us treschahs lappas stahweja wihna puddele usmahleta, appalsch kurras neisfittams pulks wadru bij rakstii. Us zettortas lappas bij leeks gibmis (Sarve) un pee ta tik dauds to wahrdi, fa no teem wissas tabs zittas grammatas lappas bij pil-ditas. Es dohmaju: fa wehl dajham irr, dauds loh'ti dauds to draugu, bet — ihstena firds drauga gandrihs neweena.

I. I.

Grammatu sinna.

Wissas Latweeschu grammatu bohdes schahdas grammatas dabbujamas:

Schetrbalsigas dseemas ar nohtehm, Latweeschu dseedataju beedribahm dahwinatas. 2tra daffa. Matka 25 kap.

Maiba grammatu, daschabi raksti preeksch tautas biblio-tesahm no Lappas Martina II daffa. Matka 25 kap.

Swehtdeenu kohle, Garrigas dseemas us wissahm swehtdeenahm un swehtku deenahm no L. Si I paufcha 76 lappu puffes sniski. Matka 25 kap.

Ihfas dseefunias, ohtra wairota drikke. Matka 25 f.

Riffena farunnas par Luttera maso Rakstimi 668 leelas pufs-lappas. Matka 1 Rubf. 75 f.

Wezzati saweem behrneem, kurreem Deewa-galda mahzibä ja-eet, labhah un derrigatu mantu newarretu dahwinah't, fa scho grammatu.

Drupat dabbuju sinnaht,*)

fa Sara draudsei Jggandös pehz vrahwesta Lenz mirschanas zits mahzitajs hijis, bet fa no schä gadda eefahkuma schi draudse attal bes ganna irr.

Arri tad no mannim peeminnehts kandidats taggad ab-bus effamus Rihgä pee basnizas teefas nolizzis, bet weenam mahzitajam par palihgu palizzis.

Tä tad Widsemmë sch inni briedi neweena pascha kandidata nau.

*) Peelikkums pee ta raksta M. W. N. 43: „Mahzitaju truhst.“

Preeksch baddu zeefdameem Samarä.

No S. L. 50 f. M. A. 1 r. pawissam kohpâ 4 r. 50 f.

Rihgas Latweeschu beedriba.

Swehtdeenu tai 1stä Nowember pulkst. 5 pehz pufsdeenas runnos wihru sapulze.

Swehtdeen, tai 25. Nowember pulkst. 3 pehz pufsdeenas deht rewidentu zelschanas

general-sapulze

Runnos wihri.

Pawaffaras beedriba.

Tai 25. Nowbr. pulkst. Inä pilna sapulze

beedribas mahjokli, Chr. Bange I. nammä, preeksch rewidentu iswehleschanas, ussajina

Preekschneeziba.

Atbildes.

P. S. I. Tahdi raksti neber amisehm.

R. M. — Patejohs par tahm jaunahm sinahm. Bet to stahstinu newarram lectah't, tahdi, fa tas pats jau affams paschä pirmä M. weesa lappä = 1856 g.

J. T. — Subju fuhthums mums rohtä, — isleestahm.

I. I. — Mums sawi sikkumi, pehz fa jaturrahs, tahdi newarram wisseem wehseem pallat swilpeht.

R. P. — Ras tad, kur us mums tauwu prahtu luroht; par to lassitajeem nau ne tahda daffa, teem wiuna derrigas mantas newarram leegt.

Redakzija.

Lihdi 16. Nowember atnahstufchi 3076 un aishahstufchi 3058 fuz gi.

Atlibedams redaktehrs: A. Leitän.

Slud d i n a s c h a n a s.

Kad tas sčejenes Rahn Ange un Loppins mah-
jas gruntneeks Daniel Ašver parradu dehl kon-
kursi kreittis, tad tohp no sčihš pagasta teesā
wissi mīnka parradu rewji un nebmeji zaur sčh
ušaizinati, tešhu mehnesču laika, no appalsča-
ralsitas deenas staitohr, tas irr libos 2. Mai 1874,
sčh peeteitrees, jo weblati wairš neweens neiks
peememts, bet ar parradu sčhpejeem pehz liku-
meem isdarrihs.

Kujan Verneijas pagasta teesā tai 2. Nowem-
ber 1873. 2

Weens waggere, wissu labbati is Kursemmes, kas
lassit on ralsiti proht un tublin warr deenesā
estabrees, teel mellehts Rammu muischā (Rammen-
hof) pee Bauktas leelzeta, 9 werstes no Rihgā. 1

Saunas meitas, kas sčrodderejānu gridd eemah-
zites, lai peeteizahs Pehterburgas Uhr-Rihgā,
Eisfabriks-eelā N 27, netohlu no Zulkurbekkerā
eebrautšchānas weetas, tehta pee E. Jungs. 2

Strahdneeki;

maschinn- audeji, audejas un
wehrpejas

teel mellehts un airohn pašahwigu darbu Kenge-
ragas linnu wehrtowē. Japeeteizahs turpat. 1

No 1. Nowember 1873 sčhfoht ischwešhu
Jakobstättē,

Reveršobna nammā, blakus kreistsoblai un dar-
tischānās warr ar manni runnāht kotu deenu, tik-
lai wehtōds un sčehideenās ne, no pulst. 9-11
preeksch pufsdeenas un no 3-5 pehz pufsdeenas.
Katra pirmdeena (manogā) warrehs ar manni
runnāht no pulstien 10-12 pr. pufsdeenas un
no 2-4 pehz pufsdeenas

Jaan-Relgawā,

Gutmannā lunga weesju nammā.
Jakobstättē, Oktoberi 1873.

A Böttner, 1
Oberhofgerichts-advokatš.

Weenas uhdenš-sudmallas

ar labbu dabša- un aramu-semmi, or gannibahm
un tohni labbahm ptawahm, tā tā weens pee sčhibm
sudmālahm peederizis sčohgs ar aramu-semmi,
teel us 7 gaodi terentehs zaur Fr. Dilbeč, sčohāa
Sezses muischās melderi, pee Jaan-Relgawās. 1

Weena leela mahja

ar eerikii preeksch bohdeš, wihtušā un ebrau-
zamu weetu irr pahrdohdama Rimbaschōs. Klā-
sokas sūnas turpat pee Awohina, sčigus pla-
tscham blakam. 2

Aier- sčohānas deht teel pahrdohda weenas wir-
zes bohdeš eerikie, tā arri wissas prezes, mehbe-
les un brauzamas leetas. Japeeprassa Sčlabru-
eelā N 25, Gertmannā nammā, diwi treopes angsti
pee sčroddera Meriens.

Ja labds gridd usāemtees 7 libds
800 flintu offu sčabtu maltu no
wezahm uggunē dširawahm weht,
tas warr peeteitrees Rihgā, leelā Aleksander-eelā
N 84, pee Friedrich Stein. 3

Weenas labbas rohtas ehrgelas
(Alerkoffe), 11 gabbalus sčehledamas, irr pahrdoh-
domas par 25 rub. pee N. Succo, leelā Gub-
mann-eelā N 38 sčhā, turpat teel islahpitas
wissas sčohlu ehrgelas.

Par sūnu, la pehz 14 beenahm
givses pahrdohschānās
Dormannmuischā eesahfrees un zenna par givsi pa-
jrel to wezja.

No zensures atwelehts. Rihgā, 16. Nowember 1873. Trillehts un dabbujams pee bilschu- un grabmatu-orktetaja Ernst Plates, Rihgā, pee Pehtera basn-



Wisseem manneem zeen. birzejeem un drauguem
darru sūnamu, la es no Wihnes pasaules leetu
isčabees tohs jaunlohš cerohschus un jaks-
rihtus esmu dabbujis un tohs par kreetu zennu
peedahwaju; turklāht arri peeminnu, la mannā
cerohschu un jaks-rihtu bohde
taggad preeksch seemas jatis irr wissas waijads-
bas pavillam sagahēatas un itt sčpāschī veroh-
waju tabs Perkussion- dabbulstintēs, kas bāngi
isčrahēaras, tā arri Lemangschē-sintēs, kas no
palkatgalla labdejamas un wehl leelā pulstā

rewolwer-pistoles

no tahm wissamafahm, la labbatā warr eebahst,
libds tahm leelafahm, preeksch sarrā-wihru bruh-
les, pehz wissu-labbatāhs eerikies, tā Lemangschē,
Schmitt, Wilson un Scherps; labdešchānās-rihti,
labdrjums, cerohschu-ehje 2c. Tad wehl sčiatu-
meisleri tē warr dabbuhi leelā pulstā, negartamūs
sčiatu-schobrus, labdu-kohtu, sčintu-sčepes un
jittas waijadsibas.

Johannes Mitschke,
Kungu-eelā.

Jaktes-eerohschji,

labbatāhs Franzischu. Wobzu un Pehterburgas
ween- un durbult-schobrusintēs, rewolwera-pisto-
les no 50 dāschadāhm sčortehm, pistoles, pulweru-
raggi; tad arri darru usmannigus us mannu
muischku-leetu sčahjumu, un dabbuju basses, wi-
joles, gitarres, pahri par 100 sčortehm, harmoni-
tas, trompetes, monochordus, klarinettes, sčehles
(Hobbles), leierfastus, tā arri sčehleschānās la-
stus, 6 gabbalus sčehledamas, tā arri wissadas
sčihgās.

J. Ikert,

jauna Englischu tehraudu-prezju-bohde,
Kalku-eelas widrū, pretti Popowa dšelschu bohde.

Seepju sables

eeeksch masafahm dālahm libds ar pamah-
zischānu, florakais preeksch ballinaschā-
nās, wissadas analin-pehrwes, tad arri
foschenilli un pasta preeksch sarklana-
sakkas, kirschus, kasseju- un kanehku-bruhnu
pehrweschānās.

Sillum sables

no pirma nummera, tā arri Korneuburgas
un Hollandeeschu

lohpu-pulweris

un wefseibas balsams irr no jauna
atwesi vee

Wilkum Wetterich,
blakam Pehtera basnijās. 6

Brahtu Cusowa
virtis,

Mastawos Uhr-Rihgā, Leelā-eelā N 49, un Ro-
manowkas-eelā N 32, teel lurrinatas latru ohtu-
jettokē, peek- un sčehwenu.

Preeksch dabmahm irr tā grehtī retaisita virtis ar
bassenu, dūschēem un marmora wannahm atwehria
latru peektoenu no pulst. 4 pehz pufsdeenas. 2

Naudas-papihrus.

Ušbewu billetes no pirmas un ohtras isleene-
schānās, Widssemes un Kursemmes atfallomas
un neatfalkomas sčihu-grabmatas, bantbiletēs,
instrizijones, Sčsch-Rihgās un Uhr-Rihgās 5 1/2%
sčihu-grabmatas, wissadas dšelsu-zellu atzijas un
obligacijones un t. pr. pehr un pahrdohd pehz
latra laika wehtibas

C. S. Salzmann,

kantoris Rihgā, Kalku-eelā, „Stadt Londoner“
trakteeri, appalschējā tāsšchā.

Labbato stiprako soda

preeksch seepju wahrischānās un wesseli-
bas balsamu, sillum sables, an-
nelin-pehrwes wissu-lehtati peedahwa
Alfred Busch
(Sch).

Herrmann Schneidera un beedr.
jauna apteeku-prezju un pehrwju-
bohde.

Weheru-eelā N 10, peedahwa par to lehtato zennu
šawā pilnigā magasibnē wissas apteeku-prezjes un
pehrwes preeksch willas pehrweschānās un mah-
leschānās no wissu-labbatāhs sčortes, tā: sillum
sables, foschenilli, foschenilles-sabli, sčilla kohlā
ekstrakti, sčilo atmeni, dšeltano lobhu un sčilo kohlū,
ollāunu, persiko, wissas analin-pehrwes, sčihwittu,
draunrohtu, oferu, křihtu, topal-lakhu un spiritus-
lakhu, sčilmu un t. pr.

Katris, kas no prezju lehtuma un labbuma gridd
pahrlēzinatees, tas lai nonahst un lai pehrf. 3

Trescha Rihgās sawstarpigās
kredites beedriba

malka libds lahtalās isšinnoschānās:
us dšetro-konto 4% par gabdu
par neguldito kapitalu, katrā laikā

usfalkamu	4%	"	"
us 3 mehn.	4 1/2%	"	"
"	6	5%	"
"	1 gabdu	5 1/2-6%	"
"	"	"	ilgaku laitu pehz norun- nās. Direktzija. 10

Tai isflawetā

wihnu-pagrabā,

Stahl-eelā pee rahtuscha,
pee

Robert Talsch un beedr.
Rihgā,

kas jaw no 1844 g. pastahw,

teel pahrdohdā par taisnu un lehtu malku, pa
leelahm un masahm dālahm, wissadas wihnas
sčortes, šapat arri sčhampageris, rumma un
isšais Englandes pohrters. 2

Wisseem teem, kas harmonikas gridd pastleht
preeksch pahrtaisischānās sčehšis, wairš nebuhš
Sarrin trakteeri bet no Jauna gabda 1874 pee
sčhtab Upright, wezja Senka mahjā pee rahtu-
schā, Sčuhra trakteeri. 1

Krahjums no

E. Langdaleš

superfosfata

weenigi un tillai teescham no sčabrita dabbujams
zaur Goldschmidt un beedr.,
leelā Rihter-eelā N 1.

Seigawā: Iehgeris pee Karl Günther pretti
Latweeschu basnijai. 1

Latweeschu basnijai.